

Un élan au secteur canadien du bâtiment sur le marché allemand

Foire commerciale

LEIPZIG, ALLEMAGNE — Le Canada entend tirer pleinement profit de sa participation au Salon de la construction de Leipzig, qui aura lieu dans cette ville du 22 au 26 octobre 1997, afin d'aider le secteur canadien du bâtiment à s'établir solidement sur le marché allemand.

Le Salon de la construction de Leipzig, qui a lieu tous les deux ans, est une importante exposition pour les architectes, les planificateurs, l'industrie de la construction et les professions connexes, les spécialistes de la construction et de la rénovation, les constructeurs de maisons, les constructeurs marchands et les associations de constructeurs de maisons. Le salon s'articulera autour de la vaste gamme de matériaux et de pièces de construction, de leur entretien et de leur utilisation sur les chantiers, des

machines de construction et de pré-fabrication ainsi que des professionnels qui offrent des services au secteur de la construction.

L'exposition de Leipzig est un important tremplin pour accéder aux marchés de la construction d'Europe centrale et de l'Est où la construction enregistre les taux de croissance les plus élevés en Europe. On prévoit qu'au cours de 1996 et de 1997 la Pologne, la Hongrie, la République tchèque et la Slovaquie enregistreront des taux de croissance de 7 à 8 %.

Il reste onze mois avant la tenue de la foire commerciale et déjà 1 250 entreprises de vingt pays ont confirmé leur présence à Leipzig.

Le Canada entend participer au salon de différentes façons. Un grand espace a été réservé pour les exposants canadiens. Les entreprises sont invitées à

réserver leur emplacement auprès du représentant du salon.

Pour obtenir des renseignements sur l'exposition, il faut s'adresser à Dessauer and Company Ltd., Leipzig Trade Fair Agency du Canada, 15, rue McMurrich, bureau 1103, Toronto (Ontario), M5R 3M6; tél. : (416) 960-0018, fax : (416) 927-0095.

Kiosque d'information du Canada

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) et la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) mettront sur pied un kiosque d'information où les fabricants et fournisseurs canadiens qui n'ont pas l'intention d'exposer leurs produits et services pourront tout de même présenter leur brochures. Les brochures doivent être envoyées à

Voir page 14 — Salon de la construction

Foire commerciale du pétrole et du gaz à Dubaï

DUBAI, ÉMIRATS ARABES UNIS — La huitième foire internationale de l'industrie de l'exploitation pétrolière, gazière et pétrochimique à terre et en mer des pays arabes du Golfe — l'Arab Oil and Gas Show — aura lieu du 18 au 22 octobre 1997. Cette foire internationale, la seule de son genre à avoir lieu dans les Émirats arabes unis en 1997, présentera une gamme de technologies, de services et de matériel utilisés pour l'exploration, l'extraction, la transformation, le stockage et le transport du pétrole et du gaz.

Des représentants de toutes les grandes entreprises privées du domaine

de l'exploration, du génie, de la fabrication et de la passation de marchés dans les pays du Conseil de coopération du Golfe seront présents à cette foire. Il y aura aussi des spécialistes d'entreprises privées qui exploitent des champs de pétrole, d'entreprises de fournitures et de services et d'entreprises du secteur public actives dans le domaine du pétrole et du gaz.

Les Émirats arabes unis sont de gros producteurs de pétrole et deviennent progressivement d'importants producteurs de gaz naturel. On réalise actuellement de grands projets pour accroître la production et la transforma-

tion de pétrole et de gaz, construire des centaines de kilomètres de nouveaux pipelines, augmenter la capacité de raffinage et de stockage, percer plus de 300 puits et appliquer de nouveaux programmes de protection de l'environnement.

Pour renseignements, communiquer avec M. George Chrysomilides, président et directeur général, Cosmos Pacific Investment and Consulting Inc., 2628, Granville Street, Vancouver, B.C., V6H 3H8, tél. : (604) 731-9663, fax : (604) 263-1652, courrier électronique : cpic@cosmospace.bc.ca